

# AGENDA

## Presentaciones

- PSE&G
- Elizabethtown Gas

## Eficiencia Energética (EE)

- Comfort Partners
- Otros programas de EE

## Programas de ayuda al pago

- PAGE
- NJ SHARES
- NJ LIFELINE

- USF
  - Programa “Fresh Start”
- LIHEAP
  - Ayuda de emergencia

## ¿Cómo solicitar?

- PSE&G
- Elizabethtown Gas
- Enlaces por internet
- Agencias de inscripción

## Preguntas y respuestas

# “Comfort Partners” de Nueva Jersey

- Programa gratuito del BPU de NJ administrado por las empresas de electricidad y gas natural del estado
- El objetivo es ayudar a los clientes elegibles sin costo alguno a reducir sus facturas de servicios públicos al aplicar medidas económicas que ahorran energía y dinero mientras que mejoran la seguridad y el comodidad del hogar.
- Tanto los dueños de casa como inquilinos pueden recibir servicios a través de *Comfort Partners*
- Los clientes deben tener ingresos familiares iguales o menos del 250% de las Normas Federales de Pobreza
- Los clientes elegibles recibirán una auditoría integral de su hogar gratis y servicios de educación energética por parte de contratistas certificados gratis.
- Los clientes elegibles también podrán recibir la instalación de medidas de eficiencia energética sin costo alguno, incluyendo:
  - Productos de iluminación eficientes
  - Medidas para conservación del agua caliente
  - Termostatos inteligentes
  - Mejoras de aislamiento
  - Sellado del aire o sellado y reparación de ductos
  - Mantenimiento de equipos de calefacción o refrigeración
  - Y otras medidas
- **Para más información sobre el programa *Comfort Partners*, visite <https://njcleanenergy.com/cp> o llame al 800-915-8309 (Opción 1)**



# “Comfort Partners” de Nueva Jersey

## Clientes indicados

- Clientes de electricidad y gas natural con ingresos iguales o inferiores al 250% del nivel federal de pobreza
- Clientes actualmente inscritos en uno de los siguientes programas de asistencia :
  - *\*El Fondo de Servicio Universal (USF)*
  - *NJ Lifeline*
  - *Programa de Asistencia de Energía para Hogares (HEAP)*
  - *Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF)*
  - *Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI)*
  - *Programa de Asistencia Farmacéutica para Ancianos y Personas con Discapacidad (PAAD)*
  - *Ayuda para vivienda de la Sección 8*
  - *SNAP*
  - *Asistencia general (GA)*
- Los clientes deben vivir en un inmueble residencial de 1 a 14 viviendas, utilizar el hogar como vivienda principal y tener una cuenta de electricidad o gas a su nombre que sea sólo para su hogar y no compartida con ninguna otra vivienda (con medidor aparte).
  - El cliente puede ser el dueño o el inquilino

2023 Income Guidelines (250% of the Federal Poverty Guidelines)			
Size of Family	Weekly Income	Monthly Income	Yearly Income
1	\$701	\$3,038	\$36,450
2	\$948	\$4,108	\$49,300
3	\$1,195	\$5,179	\$62,150
4	\$1,442	\$6,250	\$75,000
5	\$1,689	\$7,321	\$87,850
6	\$1,937	\$8,392	\$100,700
7	\$2,184	\$9,463	\$113,550
8	\$2,431	\$10,533	\$126,400

For family units with more than 8 family members:  
Add \$247 to the weekly income, \$1,071 to the monthly income, or \$12,850 to the yearly income for each additional member.



# AVISO LEGAL

LOS PROGRAMAS DE AYUDA CON PAGOS DE LOS QUE HOY HABLAMOS ESTÁN DISPONIBLES PARA LOS CLIENTES RESIDENCIALES QUE CALIFIQUEN.

*PSE&G Y ELIZABETHTOWN GAS*  
NO ADMINISTRAN LOS PROGRAMAS DE AYUDA CON LOS PAGOS.

# PROGRAMAS DE AYUDA DE NUEVA JERSEY

## PAGE

AYUDA A LOS HOGARES CON INGRESOS DE CERO A MODERADOS A PAGAR SUS FACTURAS DE GAS O ELECTRICIDAD ATRASADAS

- Debe tener una deuda atrasada de al menos \$100
- *Disponible para familias indocumentadas*

### LIMITES DE INGRESO (BRUTO ANUAL)

- Hogar de 4 miembros - \$133,237
- No debe tener \$15,000 o más en bienes líquidos

### SOLICITAR TODO EL AÑO

- Agencia disponible
- (732) 389-2204
- [njpoweron.org](http://njpoweron.org)
- Disponible en los centros de servicio al cliente de PSE&G

## NJ SHARES

AYUDA A LOS HOGARES CON INGRESOS MODERADOS A FIJOS QUE ATRAVIESAN UNA CRISIS FINANCIERA.

- Hasta \$700 por gas y hasta \$700 por servicio eléctrico
- Hogares que no califican para LIHEAP y USF
  - Debe presentar notificación de denegación
- *Disponible para familias indocumentadas*

### LIMITES DE INGRESO (BRUTO ANUAL)

- Hogar de 4 miembros -\$9,250

### SOLICITAR TODO EL AÑO

- Agencia disponible
- (866) NJ-SHARES (657-4273)
- [njshares.org](http://njshares.org)

## NJ LIFELINE

UN CRÉDITO DE \$225 AL AÑO PARA CLIENTES DE 65 AÑOS O ADULTOS DISCAPACITADOS MAYORES DE 18 AÑOS QUE RECIBAN UNA SUBSIDIO DE DISCAPACIDAD DEL SEGURO SOCIAL.

### LIMITES DE INGRESO (NO BASADO EN LOS INGRESOS DEL HOGAR)

- No más de \$42,142 (Soltero)
- No más de \$49,209 (Casado)

### SOLICITAR TODO EL AÑO

- (800) 792-9745
- [aging.nj.gov](http://aging.nj.gov)
- *Los beneficiarios de Programa de Asistencia Farmacéutica para Ancianos y Personas con Discapacidad (PAAD) son inscritos automáticamente*
- Disponible en los centros de servicio al cliente de PSE&G

# USF (Fondo de Servicio Universal)

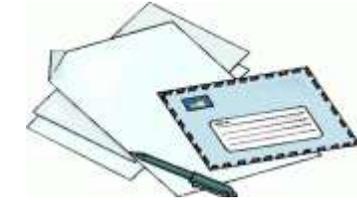
- Por un periodo de 2 años a partir del 10/1/21 – el FPL cambió del 185% al 400%.
- Solicitud conjunta con LIHEAP
- Programa estatal - financiado por los consumidores de gas y electricidad
- El periodo de inscripción es todo el año
- La cantidad del subsidio se determina según el consumo de energía.  
(el tamaño e ingresos del grupo familiar – el cliente no debe gastar más del 4% en electricidad para calefacción o 2% en electricidad sin-calefacción y el 2% de sus ingresos en gas)
- El subsidio máximo es de \$180 – cambio de 2 años, para gas y electricidad
- Beneficiarios de NJ SNAP, PAAD o *NJ Lifeline* se verifican automáticamente
- Los formularios de recertificación se envían a los beneficiarios del año anterior
- Considerada una clase protegida – de 11/15 a 3/15
- El servicio debe estar funcionando para recibir un subsidio
- Si se muda el cliente, puede solicitar el traslado del subsidio USF.
- **Las ampliaciones de estos ingresos terminarán 9/30/23**

	2021	This year 2023
YEARLY	USF	USF
Household Size	185 % FPL	400 % FPL
1	\$23,604	\$54,360
2	\$31,896	\$73,236
3	\$40,188	\$92,124
<b>4</b>	<b>\$48,468</b>	<b>\$111,000</b>



# USF – “Fresh Start” (Fondo de Servicio Universal – “Fresh Start”)

- Se tendrá en cuenta a todos los clientes con atrasos de más de \$60.00 por un periodo de 2 años sin importar su participación en el pasado.
- Los saldos atrasados mayores de \$60.00 se colocan en el programa.
- Un 1/12 del saldo de *Fresh Start* balance si se paga la factura del mes anterior – un máximo de \$100 por mes. No hay límite máximo por 2 años.
- Cada mes se permite al cliente ponerse al día y ganarse el perdón anterior.
- Se otorga a los clientes 3 meses adicionales al final de los 12 meses para ponerse al día – programa de 15 meses.



## LOTS OF LETTERS

- USF Enrollment Letter
- Fresh Start Enrollment Letter
- Reminder Letter
- Final Reminder letter
- Thank You letter



# LIHEAP (Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos)

- LIHEAP ahora es la mediana de ingresos estatales. El programa ha pasado del 200% del nivel federal de pobreza al 60% del ingreso medio estatal.
- Financiación federal
- **Periodo de inscripción – del 1 de octubre al 30 de junio**
- Beneficiarios de NJ SNAP, PAAD o *NJ Lifeline* se verifican automáticamente
- Los formularios de recertificación se envían a los beneficiarios del año anterior
- Considerada una clase protegida – de 11/15 a 3/15
- El servicio debe estar funcionando para recibir un subsidio

	Last year 2021	This year 2023
YEARLY	LIHEAP	LIHEAP
Household Size	200% FPL	60% median state income
1	\$25,524	\$41,568
2	\$34,476	\$54,360
3	\$43,440	\$67,152
<b>4</b>	<b>\$52,404</b>	<b>\$79,944</b>

## Periodo de emergencia



- Los beneficiarios de LIHEAP califican para recibir hasta \$1000 en LIHEAP de Emergencia del **3/16 a 6/30**
- Debe tener un aviso de desconexión o estar ya desconectada
- LIHEAP de Emergencia debe evitar la desconexión o restablecer el servicio
- Se puede combinar un subsidio de LIHEAP y un subsidio de LIHEAP de emergencia para mantener o restablecer el servicio



# LIHEAP de emergencia

## Procedimiento de Elizabethtown

- Para calificar, debe ser beneficiario de LIHEAP y haber recibido un aviso de desconexión o tener un saldo atrasado de \$300 o más.
- LIHEAP de emergencia debe impedir la desconexión o restablecer el servicio.
- Puede solicitar un subsidio de emergencia LIHEAP en su agencia local del 16 de marzo al 30 de junio cada año o póngase en contacto con nuestro centro de llamadas para más información – 1-800-242-5830.
  - **PROCEED, Inc., 1122 E. Grant Street, Elizabeth NJ 07202**
- Para evitar la desconexión, póngase en contacto con nuestro centro de llamadas al 1-800-242-5830 para establecer un acuerdo de pagos con 25% de adelanto en su factura.



# AYUDA DE EMERGENCIA

## ¿Cómo solicitan los clientes de PSE&G la ayuda de emergencia?

- Debe calificar para LIHEAP
- Debe tener una cuenta de calefacción de gas o eléctrica
- Debe tener un aviso de desconexión o *Fresh Start* con deuda atrasada de al menos \$300
- **Visite un Centro de Servicio al Cliente de PSE&G (CSC)**

Elizabeth CSC  
112 E. Grand Street  
Elizabeth, NJ 07202

Plainfield CSC  
120 W. Seventh Street  
Plainfield, NJ 07060

- O visite un agencia de registro
- O llama al 211

# COMO SOLICITAR AUYDA

## SOLICITAR EN LINEA

- [dcaid.dca.nj.gov](http://dcaid.dca.nj.gov) (LIHEAP/USF)
- [njpoweron.org](http://njpoweron.org) (PAGE)
- [njshares.org](http://njshares.org) (NJ SHARES)
- [aging.nj.gov](http://aging.nj.gov) (NJ LIFELINE)

## AGENCIA DISPONIBLE (CONDADO DE UNION)

### PROCEED, INC

1122 E. Grand Street  
Elizabeth, NJ 07201  
(908) 351-7727 Ext. 292  
[energy@proceedinc.com](mailto:energy@proceedinc.com)

### HOPES CAP, INC

1201 E. 7<sup>th</sup> Street  
Plainfield, NJ 07062  
(855) 654-6737 Ext. 1016  
[energyassistance@hopes.org](mailto:energyassistance@hopes.org)